

# Traditional Ink Surgical Marker

**VLSCOT**<sup>®</sup>  
MEDICAL, LLC



Viscot Medical, LLC  
32 West St  
East Hanover, NJ 07936 • U.S.A.  
800.221.0658 • 973.887.9273 • FAX 973.887.3961  
www.viscot.com • viscotcs@viscot.com

VLIT-45IFU Rev.0

Date Issued: 2.24.20

## DEUTSCH (German)

### Empfohlene Gebrauchsanweisung:

Vor der Markierung die natürlichen Öle der Haut mit einem Alkoholtupfer entfernen.  
Den Bereich trocknen lassen.  
Die Anatomie nach Bedarf kennzeichnen.  
Den markierten Bereich trocknen lassen.  
Den Patienten durch antiseptische Behandlung für die Operation vorbereiten.  
Nach der Operation die Tinte durch kräftiges Reiben mit einem Alkoholtupfer entfernen.

## VORSICHT

Das Produkt enthält den Farbstoff Gentianaviolett.

## WARNHINWEISE:

Die Markierung zur Orientierung heranziehen und die Incision nicht über die Markierung hinaus führen.  
Der Marker ist nur für die externe Verwendung bestimmt.  
Dieses PRODUKT IST NUR ZUM EINMALIGEN PATIENTENGEBRAUCH BESTIMMT und darf nicht resterilisiert oder wiederverwendet werden.  
Die Wiederverwendung oder Resterilisierung des EINMALPRODUKTS macht die Garantie und jegliche Herstellerhaftung bei Verletzungen oder Verlust aufgrund unsachgemäßer Anwendung nicht.  
Bei einer Wiederverwendung von Einmalprodukten besteht für den Patienten oder Benutzer Infektionsgefahr. Eine Kontamination des Instruments kann zur Verletzung, Erkrankung oder zum Tod des Patienten führen.  
Nicht für die Implantation bestimmt

## ENGLISH

### Suggested instructions for use:

Use an alcohol swab to remove the natural oils of the skin prior to making the mark on the skin.  
Allow area to dry.  
Mark the anatomy as required.  
Allow to dry.  
Prep patient with antiseptic as required for surgery.  
Post-surgery, remove ink with vigorous scrubbing using an alcohol swab.

## CAUTION

Product contains gentian violet.

## WARNINGS:

Use the mark as a landmark and do not incise over.  
The marker is indicated for external use.  
Reprocessing or re-use of this SINGLE PATIENT USE DEVICE is prohibited. Any such re-use or reprocessing of this SINGLE PATIENT USE DEVICE shall void any warranty or liability by the manufacturer for injury or loss associated with inappropriate use.  
Reuse of single-use devices creates a potential risk of patient or user infections. Contamination of the device may lead to injury, illness or death of the patient.  
Not intended for implantation.

## ITALIANO (Italian)

### Istruzioni per l'uso consigliate

Con un tampone imbevuto di alcol, rimuovere gli oli naturali della pelle prima di procedere con la marcatura.  
Lasciare asciugare l'area.  
Marcare l'anatomia secondo l'esigenza.  
Lasciare asciugare.  
Preparare il paziente con antisettico, come richiesto dalla procedura chirurgica.  
Dopo l'intervento, eliminare l'inchiostro sfregandovi sopra vigorosamente un tampone imbevuto di alcol.

## ATTENZIONE

Il prodotto contiene viola di genziana.

## AVVERTENZE

Usare la marcatura come repere anatomico e non incidervi sopra.  
Il pennarello è indicato per l'uso esterno.  
È vietato trattare nuovamente o riutilizzare questo DISPOSITIVO MONOUSO E MONOPAZIENTE.  
Il ritrattamento o il riutilizzo di questo DISPOSITIVO MONOUSO E MONOPAZIENTE rendono nulla la garanzia ed esonerano il produttore in caso di infortuni o perdite associati all'uso improprio del  
Il riutilizzo dei dispositivi monouso crea il rischio potenziale di infezioni per il paziente o per l'operatore.  
La contaminazione del dispositivo può portare a lesioni, infermità o decesso del paziente.  
Il prodotto non è destinato all'impianto.

## ESPAÑOL (Spanish)

### Instrucciones de uso sugeridas:

Con una toallita con alcohol, elimine los aceites naturales de la piel antes de marcarla.  
Deje que se seque.  
Marque la anatomía según se requiera.  
Deje que se seque.  
Prepare al paciente con antiséptico según se requiere para la operación.  
Tras la cirugía, quite la tinta frotando vigorosamente la zona con una toallita con alcohol.

## PRECAUCIÓN

El producto contiene violeta de genciana.

## ADVERTENCIAS:

Utilice la marca como límite y no haga incisiones sobre ella.  
El marcador está indicado para uso externo.  
Está prohibido reprocesar o reutilizar este DISPOSITIVO DE USO EN UN SOLO PACIENTE.  
La reutilización o el procesamiento de este DISPOSITIVO DE USO EN UN SOLO PACIENTE anulará la garantía o la responsabilidad del fabricante por pérdidas o lesiones resultantes del uso inapropiado.  
La reutilización de dispositivos de un solo uso crea un posible riesgo de infecciones para el paciente o el usuario. La contaminación del dispositivo puede provocar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente.  
Producto no indicado para la implantación.

## PORTUGUES (Portuguese)

### Instruções de utilização recomendadas:

Use uma zaragatoa embebida em álcool para remover os óleos naturais da pele antes de proceder à marcação na pele.  
Aguarde que a área seque.  
Marque a anatomia, conforme necessário.  
Aguarde que seque.  
Prepare o paciente com um anti-séptico, de acordo com o exigido para procedimentos cirúrgicos.  
Após a cirurgia, remova a tinta, esfregando vigorosamente com uma zaragatoa embebida em álcool.

## ATENÇÃO

O produto contém violeta de genziana.

## ADVERTÊNCIAS:

Use a marca como um ponto de referência e não execute uma incisão sobre este ponto de referência.  
O marcador é indicado para uso externo.  
É proibido reprocessar ou reutilizar este DISPOSITIVO DE UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO DOENTE. A reutilização ou processamento deste DISPOSITIVO DE UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO DOENTE anulará qualquer garantia ou responsabilidade do fabricante relativamente a lesões corporais ou perdas materiais associadas à utilização incorrecta do produto.  
A reutilização de dispositivos de utilização única cria um risco potencial de infecção do doente ou utilizador.  
A contaminação do dispositivo pode resultar em lesões, doença ou morte do doente.  
Não se destina a implantação.

## FRANÇAIS (French)

### Mode d'emploi recommandé :

Utiliser un tampon d'alcool pour enlever le sébum de la peau avant de marquer celle-ci au marqueur.  
Laisser sécher la zone.  
Marquer l'anatomie au marqueur comme requis.  
Laisser sécher.  
Préparer le patient avec un antiseptique, comme requis pour l'intervention chirurgicale.  
Après l'intervention chirurgicale, enlever l'encre en frottant vigoureusement avec un tampon d'alcool.

## ATTENTION

Ce produit contient du violet de gentiane.

## AVERTISSEMENTS :

Ne pas utiliser sur une quelconque partie de l'œil.  
Utiliser le marqueur comme repère et ne pas pratiquer d'incision par-dessus.  
Le marqueur est indiqué pour une utilisation externe.  
Le retraitement ou la réutilisation de ce DISPOSITIF A USAGE UNIQUE est interdit(e).  
Toute réutilisation ou tout retraitement de ce DISPOSITIF A USAGE UNIQUE annule la garantie ou la responsabilité du fabricant concernant les blessures ou les pertes liées à une utilisation inappropriée.  
La réutilisation de dispositifs à usage unique pose un risque d'infection pour le patient ou l'utilisateur.  
La contamination du dispositif pourra donner lieu à des blessures, des maladies ou la mort du patient.  
Non destiné à l'implantation

## NEDERLANDS (Dutch)

### Gebruiksaanbevelingen:

Verwijder het vet met een alcoholdoekje van de huid voordat u de huid markeert.  
Laat de huid drogen.  
Markeer de anatomie naar vereist.  
Laat de huid drogen.  
Prepareer de patiënt met een antisepticum naar vereist voor de ingreep.  
Verwijder de inkt na de operatie door de huid met een alcoholdoekje krachtig schoon te wrijven.

## LET OP:

Dit product bevat kristalviolet.

## WAARSCHUWINGEN:

Gebruik de markering niet als oriëntatiepunt, en maak geen incisie boven op de markering.  
De markeerstift is geïndiceerd voor uitwendig gebruik.  
Herverwerking of hergebruik van dit PRODUCT VOOR EENMALIG GEBRUIK BIJ EEN PATIËNT is niet toegestaan. Elke herverwerking of elk hergebruik van dit PRODUCT VOOR EENMALIG GEBRUIK BIJ EEN PATIËNT zal alle garantie door of aansprakelijkheid van de fabrikant aangaande letsel of verlies in verband met onjuist gebruik tenietdoen.  
Hergebruik van hulpmiddelen voor eenmalig gebruik brengt een mogelijk risico voor infectie van de patiënt of gebruiker met zich mee. Verontreiniging van het hulpmiddel kan tot letsel, ziekte of overlijden van de patiënt leiden.  
Niet bestemd voor implantatie